

**Institute of World Literature of the Slovak Academy of Sciences**

Faculty of Arts of Comenius University Bratislava (co-organizer)

CEFRES (co-organizer)

**International Colloquium**

*Humanities in Translations – Translation in Humanities. Exploring transfer and reception*

*Sciences humaines en traduction – traduction des sciences humaines. Questions de transfert et de réception*

**Doctoral Seminar**

**Wednesday 14 May 2025**

Institute of World Literature of the Slovak Academy of Sciences, Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava, Slovakia

Registration 1:30 PM

Opening of the doctoral seminar 2 PM

Introductory lecture 2:15 PM

**Igor Tyšš** (Bratislava)
Translation of Humanities and Social Science Texts: What Bibliographies Tell Us about (Conceptual) Histories
Research Project Presentation, Post-hoc Analysis, Lessons Learned

Coffee break 3:15 PM

Session

The seminar is designed to offer PhD students room for more feedback on their work. Therefore, a tailored panel of experts (Martin Djovčoš, Ivana Hostová, Johannes D. Kaminski, Jana Truhlářová, Róbert Karul) will attend the seminar, offering constructive input, and it will also be open to other literary and translation scholars affiliated with the Institute.

**Michael Sharkey** (Hong Kong) 3:40 PM
Translation and Ideologies of Knowledge Formation: A Case Study of The Mao Writings Project at Brown University

Discussion 4 PM

**Shu Wan** (Buffalo) 4:20 PM
Transmission and Translation: The Deaf-mute Primer and the Introduction of Deaf Education into Late Qing China

Discussion 4:40 PM

**Ekaterina Shashlova** (Prague) 5 PM
Transfert de concepts phénoménologiques : l’influence de l’émigration russe sur les traductions allemand-français

Discussion 5:20 PM

Closing remarks 5:40 PM

Dinner 6:15 PM

*This Doctoral Seminar was supported by the Slovak Research and Development Agency under the Contract no. APVV-21-0198 and by VEGA 2/0092/23.*